

# Беларускі Радыны

Гэты часопіс  
зьяецца ў  
Віленскай  
радыне

перыядычная часопісь па самаўрадавым справам нашага краю.

Рэдакцыя і адміністрацыя:  
WILNO, Zawalna 6-5.  
Тэлефон 14-35.

ПАДПІСНАЯ ЦАНА:  
За 3 месяцы . . . . . 2 зл.  
1 нумар . . . . . 50 гр.

АБВЕСТКІ ПА УМОВЕ

## Паўночны Кірмаш і Краёвая Ральніча-Прамысловая Выстаўка ў Вільні.

18 жніўня мае адчыніцца ў Вільні і тры-ваць да 9 верасьня так званы „Паўночны Кірмаш“, побач з якім наладжана адначасна і Ральніча-Прамысловая Выстаўка, якая мае няздэцываваны нахіл зьявіцца выстаўкай агульна-краёвай.

Згодна з новым лезунгам так звананага „рэгіяналізму“, ці „адміністрацыйнай краёвасьці“, выстаўка ў Вільні павінна быць перадусім, калі ня выключна, выстаўкай Віленскага ваяводства. І запраўды, цэлы вялізарны адзел выстаўкі будзе ахвяраваны паказу ўсяго таго, што даканана ў галінах культуры, гаспадаркі і адміністрацыі за 10 задоў панаванья адроджанай Польшчы і працы польскай ўлады ў Віленскім ваяводстве. Да такога-ж самага паказу запрошана на выстаўку і Наваградскае ваяводства. Але ці будзе і яно прэдстаўлена на выстаўцы таксама поўна і ўсебакова, як Віленскае, невядома.

Такім чынам у тым нязвычайна-важным здарэньні, што мае адбыцца ў Вільні ў другой палове жніўня і першай палове верасьня, трэба адражняць тры рожныя рэчы: усепольскі „Паўночны кірмаш“, падобны кірмашам — „Усходняму“ у Львове і „Заходняму“ у Познані; угодкавую „рэгіянальную“ выстаўку культурна-гаспадарча-адміністрацыйнага стану Віленскага ваяводства і Ральніча-Прамысловую выстаўку, маючую няясны нахіл ахапіць увесь наш Край, а прынамся яго „паўночна-усходняга ваяводзтва“.

„Паўночны Кірмаш“ мае выдатны агульнадзяржаўны характар. Пры гэтым „Паўночны Кірмаш“ мае пераважна мэты заграічнага гандлёвага абмену Польшчы. На кірмаш маюць

дзеля таго зьехацца з сваімі экспанатамі (таварамі на паказ) ня толькі вялікія экспартавыя фірмы і вытворчыя заклады з усяе Польшчы, але і шмат такіх-жа фірмаў і закладаў заграічных. Асабліва шмат спадзяюцца экспанатаў з Чэхіі, Аўстрыі, Латвіі, Эстоніі і Фінляндыі. Аб учасьці ў Віленскай выстаўцы вялікіх прамысловых дзяржаваў Заходу нешта ня чуваць, з іх лічбы учасьце Нямеччыны, якая пэўне-ж не пашкадавала-б фатыгі і выдаткаў на адвезьні Вільні, згары выключана дагэтуль ня спыненым „станам гаспадарчай вайны“ з Польшчай.

Ня чуваць нешта і аб учасьці у выстаўцы нашага-усходняга суседа, які, здаецца, прымаў нядаўна ўчасьце ува „Усходнім кірмашы“ у Львове. Ня будзе на кірмашы і нашых закардонных братоў з Радавай Беларусі.

Абедзьві гэтыя часьціны Віленскага паказу маюць для нас, баларусоў-краёўцаў, значную цікаўнасьць, але-ж пэўне не захопліваюць нас так жыва, блізка і актыўна, як трэцяя складовая частка вялікага васеньняга сьвята нашага Краю — Ральніча-Прамысловая Выстаўка, якой ад нас, Баларусоў, залежыць прыдаць ярка і здэцывавана краёвы, а ў значнай меры і беларускі характар!

Дык на запросіны Камітэту выстаўкі, сярод сябраў якога шмат краёўцаў-прыхільнікаў Беларускага народу, адгукнуўся і пачаў актыўна працаваць у гэтым напрамку цэлы сьцяг суадказных беларускіх установаў, палажыўшы як мэту сваёй працы — прэдставіць на Віленскай Прамыслова-Ральнічай Выстаўцы у Вільні па магчымасьці поўна і ўсебакова культурны і гаспадарчы стан і творства валі-





зарнай большасці насялення ўсяго нашага Краю-Беларускага народу, без чаго пэўне-ж ня можа Віленская выстаўка мець запраўднага краёвага характару. Гэтым беларускім культурна-навуковым установам належыць за іх важны пачыны і працу — ад усіх вялікая падзяка.

Але ад нашага сьведамага грамадзянства, ды і ад усяго беларускага жыхарства Краю будзе залежыць канчальны і поўны паспех гэтага іх ахвярнага пачыну. Дык да падтрыманьня гэтай працы арганізатараў беларускага аддзелу мы і заклікаем тутака ўсе жывыя сілы нашага народу!

Такім чынам выстаўка ў Вільні для беларускага жыхарства Краю мае падвойнае значэнне. Беларускі жыхар краю павінен на ёй, як кажа прыслоўе, „і на людзёў паглядзець і сябе паказаць“. Усе, што пакажуць нам на выстаўцы бязумоўна вышэйшыя польская і загранічная культура, тэхніка, прамысловасць, ральніцтва, для нашага, амаль ня выключна сялянскага, значна адстаўшага ад сваіх заходніх братоў, народу мае вялізарную цікаўнасць і карыснасць. Нашы сельска-гаспадарчыя звычэй, спосабы, прылады значна адсталыя і ўстарэлыя; нашы хатнія промыслы стаяць часта на першабытным роўні... Нам трэба вучыцца і вучыцца бяз канца ад старшых вышэйшай культуры народаў.

Дык усякі, хто толькі здолее ахвяраваць на праезд у Вільню хаця на якую пару дзён пару дзесяткаў вольных залатовак, павінен не шкадаваць зрабіць гэта: бо-ж ня хутка ён дачакаецца новага такога выпадку наглядзець на тое, як працуюць на сьвеце людзі вышэйшай культуры, да чаго дайшлі багацейшыя народы, асьветляныя навукай у сваёй працы, наладжанай здабычамі магутнай тэхнікі. Хай кожны зразумее добра, што ня толькі ня выкіне ён, калі прыедзе на выстаўку, сваіх грошаў намарна, але наадварот — выкарыстае іх як найлепш, бо патройна верня іх назад, набраўшыся розуму і дасьледу у сваім рамесным ці гаспадарчым фаху з таго, што ён убачыць у Вільні.

Але-ж побач з гэтым для сьведамага беларуса паўстае ў зьвязку з выстаўкай ў Вільні і другая няменш, калі ня больш важная задача.

Перш-наперш, зьявіўшыся сам з сваёй асобай грамадой на выстаўцы, беларускі жыхар Краю ўжо самым гэтым фактам зробіць вялікую рэч: ён пакажа усяму зьехаўшамуся ў Вільню, у сталіцу Краю, свету сваёй асобай, сваёй вопраткай, сваёй мовай, што гэты край ня толькі польскі, але і беларускі.

Такім чынам набраўшыся веды, розуму і дасьледу, сяляннін Беларусі споўніць мімаходам і свой грамадзка-нацыянальны абавязак, пакажа, што без яго ўжо ня можа адбыцца такое важнае здарэньне ў Краю, дзе ён складае бясспрэчную большасць насялення!

Але сьведамы, працавіты, энэргічны працаўнік народ-гаспадар Краю ня можа і гэтым

абмяжавацца: ён павінен і актыўна прыняць учасьце ў выстаўцы, каб паказаць усяму сьвету, на што здольны мазольныя рукі мясцовага беларускага працаўніка, што ўмее, да чаго дайшоў беларускі гаспадар-хлебагоб, беларускі вясковы ці мястачковы мастак „кустар“ — ганчар, такар, ткач, шапавал, рымар, каваль, на якія пекныя, слаўныя калісьці на цэлы сьвет вырабы тканіны здольная ёсьць беларуская працавітая жанчына на вёсцы! Будзем вучыцца ад усіх, але-ж ня будзем перад усім гардзіць сваім, бо толькі шаваючы сваё патрапім падняць тое, што ўжо маем і ўмеем, на вышэйшы ровень!

Дзеля таго і мы з свайго боку шчыра вітаем пачыны беларускіх установаў, узяўшых на сябе арганізацыю выстаўкі беларускага хатняга прамыслу, культуры і мастацтва з усяго нашага Краю ў часе вялікага віленскага паказу. Дзеля таго і мы заклікаем горача ўсё беларускае жыхарства да актыўнага ўчасьця ў гэтай вялізарнай важнасьці для Краю справе. Мы пэўныя, што нашы сялянскія беларускія самаўрады першыя зразумеюць усю культурна і гаспадарча ўгадаваўчую ролю Віленскай выстаўкі і першыя даложаць усіх сілаў, каб аблягчыць шырокім масам беларускага жыхарства адведзіны выстаўкі, дапамогуць і ў працы зьбіраньня і дастаўцы на выстаўку беларускіх экспонатаў.

Нажалі ў гэтым, здавалася-б цалком апаалітычным беспартыйным ўсенародным дзеле не абыйшлося сярод „павадыроў“ без „партыйных“ ды асабістых сутычак ды сварак, якія пэўне-ж адабьюцца на агульнай справе згоднага і поўнага ўчасьця беларускага грамадзянства ў выстаўцы, значэньне якой зусім бясспрэчнае для ўсіх.

У выніку незразумелых для нас меркаваньняў адмовіўся ад учасьця у краёвай выстаўцы беларускай гаспадарскі і культуры — „Інстытут Беларускай Гаспадаркі і Культуры“, якога мэты, як можна дагадацца, ня супярэчаць мэтам выстаўкі!.. Пасварыўся чамусьці з установамі, узяўшымі на сябе арганізаваньне беларускага аддзелу выстаўкі і докт. Янка Станкевіч з сваім „Сельска-Гаспадарчым Зьвязам“.

Такім чынам на выстаўцы, можна сказаць, маюць быць прадстаўлены побач з пазытыўнымі сьветлымі бакамі беларускай гаспадаркі, культуры, прамыслу і мастацтва таксама і ад’емныя сумныя староны беларускага грамадзянскага жыцьця і яго палітычнай „культуры“...

### Ад Рэдакцыі.

Пасьля таго, як гэты артыкул ужо быў зложаны, мы даведаліся з пэўных крыніцаў, што дзеля недасягненьня паразуменьня між рожнымі беларускімі арганізацыямі ў Вільні, беларускага аддзелу на Паўночнай Выстаўцы зусім ня будзе. Гэтым чынам „краёвая“ выстаўка — кірмаш абойдзецца без рэпрэзэнтацыі беларусоў, складаючых большасць насельніцтва Краю. Сумнае зьявішча!..



## Забарона каранья Ізбамі Скарбовамі гмінау.

Міністэрства Скарбу выдала 22-га ліпня 1928 года наступны загад да ўсіх ізбаў, скарбовых і скарбовых выдзялаў у справе каранья імі гмінных радаў:

„Да ведама Міністэрства Скарбу дайшло, што некаторыя скарбовыя ўлады стасуюць у адносінах камунальных саюзаў карныя санкцыі з 116 пар. закону аб дзяржаўным дахадовым падатку (Dz. U.R.P. № 58 ад 1925 г. § 411) — за нетэрміновую уплату да скарбовых касаў дахадовага падатку, сыягваемага паводле II аддзелу закону аб пэнсіях камунальных працаўнікоў.

Гэта няльга прызнаць праўным, калі прыняць пад увагу публічна-праўны характар камунальнага саюзу і на'т прырэчыць пастанове

101 пар. адноснай уставы, па разуменьню якой публічныя ўлады і урады адказваюць за парушэньне уставы аб дзяржаўным дахадовым падатку паводле агульна абавязуючых арганізацыйных ці службовых загадаў.

Дык у выпадку невыкананья даным камунальным саюзам гэтага абавязку скарбовыя ўлады павінны зьвяртацца да надглядных уладаў над гэтым саюзам з тым, каб былі выданы загады, ці даны камунальны саюз стасаваўся да абавязуючых загадаў закону.

Гэты загад належыць аб'явіць падлягаючым скарбовым уладам і пільнаваць за належным выкананьнем.

(—) Кошко.

Дырэктар Дэпартаменту.“

## Да Сяброў Валасных і Павятовых Самаўрадаў.

Урад Беларускага Студэнскага Саюзу з мэтай ўзаемадапамогі немагчымым беларускім студэнтам у канцы 1927 і пачатку 28 году зьвернуўся да ўсіх Самаўрадаў Беларускіх Земляў пад Польшчаю з просьбаю матэр'яльнае дапамогі для беларускага студэнства.

У хуткім часе пасля гэтага звароту ад некаторых Самаўрадаў атрымалі адказы, ці то адмоўныя, ці з паведамленьнем аб вызначэньні пэўных субсыдыяў.

Ад большасьці Самаўрадаў аднак мы не атрымалі аніякіх адказаў, але з прыватных крыніцаў даведваемся, што некаторыя Самаўрады, з недаўшых нам ніякага адказу на нашы просьбы, пераважна Наваградзкага ваяводства, выасыгнавалі пэўны лік грошаў на вышпадазеньня мэты, але правядзеньню ў жыльце гэтых пастановаў стаяць на перашкодзе Павятовыя Соймікі адносных Самаўрадаў, ці, інакш кажучы, не зацьвярджаюць пастановаў валасных радаў аб дапамозе для беларускага студэнства.

У зьвязку з гэтым ласкава просім Валасныя Рады, або паасобных Сяброў Валасных

Радаў, якія ўхвалілі пэўныя субсыдыі для Беларускага Студэнскага Саюзу, павядаміць нас у якнайхутчэйшым часе аб наступным:

1) Які Самаўрад, калі і колькі асыгнаваў для Б. С. С.

2) Дзея якой прычыны дагэтуль нясполненая пастанова.

Атрымаўшы такія дадзеныя, Беларускі Студэнскі Саюз будзе ад сябе вясці адпаведныя стараньні аб правядзеньні ў жыцьцё пастановы таго ці іншага Самаўраду адносна нашае просьбы.

Павядаміць нас аб гэтым просім якнайхутчэй, і найлепш было-б спосабам афіцыйным ад імя Валасных Урадаў, але калі гэтага зрабіць немагчыма, дык просім паведаміць нас прыватна (асабіста каторы небудзь сябра Валасной Рады) на адрэс наступны: „Беларускі Студэнскі Саюз“ — Вільня — вул. Сьвятой Ганны № 2.

За Старшыню

Сэкрэтэр

(—) Я. Ермаковіч

(—) Ст. Станкевіч

Вільня 6—VIII 28 г.

## Тутэйшая хроніка.

— Паўночна выстаўка без беларускага аддзелу. У апошнюю хвіліну мы даведліся, што нажалі на Паўночнай выстаўцы беларускага аддзелу зусім ня будзе. Справа гэтая выглядае так: з самага пачатку да Магістрату зьвярнуліся з просьбай аб месцы на выстаўцы Навуковае Таварыства, у склад якога уваходзяць Р. Астроўскі, пасол Дварчанін, радны Віленскага Магістрату К. Крук і іншыя і Гаспадарчы Зьвяз пасла Я. Станкевіча, якому Урад на'т адпусьціў на гэтую мэту 3,000 залатых. Магістрат прыхіліўся да просьбы Навуковага Таварыства, а Гаспадарчаму Зьвязу адмо-

віў. Вось з гэтага, як відаць, тутакі і распачаліся непаразуменьні: у Я. Станкевіча грошы, а у Навуковага Т-ва месца. Гэтыя непаразуменьні цягнуліся аж да апошняга часу і як вынік іх—аканчальная ліквідацыя беларускага аддзелу, к падрыхтоўцы якога ўжо былі зроблены першыя крокі.

А шкада. Ураду трэ' было адпусьціць грошы не Гаспадарчаму Зьвязу, ці каму іншаму, а наогул арганізацыйнаму камітэту беларускага аддзелу, які уканстатаваўся — бы з прадстаўнікоў усіх арганізацыяў. Але няпер ужо нічога не паправіш.



— **Зьезд легіёнэраў у Вільні.** У Вільні 12 гэтага месяца распачнецца зьезд легіёнэраў з усяе Польшчы, які працягнецца да самага пачатку паўночнае выстаўкі. На зьезд прыбудзе каля 6,000 удзельнікаў. Адчыніць зьезд маршалак Пілсудзкі, які ў нядзелю 12 жніўня а 6 г. увечары выгласіць у тэатры „Рэдута“ на Вял. Пагуляны адчыт.

— **Старшыня Беларускага Камітэту па справам Самаўрадаў** п. Я. Ярош перанёс

Камітэт па справам Самаўрадаў з Гарбарскай вул. № 5-3 да памешканья Рэдакцыі „Беларускага Раднага“ на вул. Завальную № 6-5

— **Падвышка пасажырскай тарыфы на чыгунцы.** Ад 15 жніўня г.г. на польскай чыгунцы будзе падвышаны пасажырскі тарыф на 20 проц. Атрыманы з гэтай падвышкі даход пойдзе на пакрыцьце 60 мільёнаў гадавога дэфіцыту з коштаў пасажырскага правозу.

## Самаўрадавая хроніка.

— **Перанясеньне сядзібы павету з Сьвенцянаў да Нова-Сьвенцяна.** У панядзелак 6 жніўня адбылося надзвычайнае паседжаньне местовай Рады у Сьвенцянах, на якім абгаварывалася пытаньне аб перанясеньні сядзібы павету да Нова-Сьвенцяна. Рада аднагалосна ўхваліла перанясці сядзібу павету і выбрала дзеля гэтага спецыяльную камісію, якая распачне адпаведныя крокі перад уладамі.

— **Барацьба з злачынствамі гмінных сэквестратараў.** Дзеля таго, што часта сьцьверджаюцца злачынствы на грунце збору падаткаў гміннымі сэквестратарамі, ваяводзкі Урад зьвярнуўся да старшынляў павятовых аддзелаў у Вільні, Браславе, Глыбокім, Маладэчні, Паставах Ашмянах і Сьвенцянах, каб даручылі інспектарам гмінных самаўрадаў зьвярнуць спецыяльную ўвагу на пытаньні, зьвязаныя з зборам падаткаў.

— **Паседжаньне Сойміку Баранавіцкага павету.** 3 жніўня адбылося паседжаньне павятовага Сойміку Баранавіцкага павету, на якім быў выбраны сябра Ваяводзкае Рады.

— **3 Сьвенцянскага павету.** У бюджэце на 1928-29 г. Сьвенцянскі Соймік вызначыў 113,000 (17<sup>0</sup> усяго бюджэту) на падтрыманьне ральніцтва. Інтэнсыўная праца Сойміку уяўлялася гэтак сама і ў галіне будовы дарог (шопшаў). Выдаткі на гэтую мэту складаюць 252,758 эл., ці 38 проц. бюджэту.

— **Зьезд дэлегатаў kólek і арганізацыяў ральнічых.** У мінуўшую нядзелю адбыўся ў Маладэчні зьезд kólek і арганізацыяў ральнічых Маладэчанскага павету, у якім прыняла ўдзел 150 дэлегатаў, рэпрэзэнтуючых 50 пляцовак, раскіданых на тэрыне цэлага павету. У выніку пастаўлена стварыць павятовы саюз kólek і ральнічых арганізацыяў Маладэчанскага павету.

— **Чыгунка паміж Друяй і Варапаявам** Як пішуць польскія газеты, будова гэтае чыгункі распачнецца ў гэтым месяцы. Дырэктарам будовы вызначаны інж. М. Развароўскі, Нач. Адз. Тэхнічнага інж. Кубліцкі, інжынерамі на лініі п.п. Янкоўскі, Куля і Смарыга. Бюро будовы месціцца у Вільні на Татарскай вуліцы № 5

Пачатковым пунктам новае лініі будзе Друя. Затым у Мёры, Пагосьце, Шаркоўшчы-

не і Палове будучь будавацца станцыі, а Грыцевічы, Забожэ, Зданы, Глошыца і Белькі будучь служыць як разьезды. Уся лінія будзе мець даўжыню 95 кілёметраў.

Галоўнейшыя масты будучь збудаваныя праз рэчкі Дзіснянку, Ільянку і Палавіцу. Меншых мастоў будзе каля 100. На 19 г. месяца вызначаны таргі на работы зямлянны і будовы мастоў і пасля гэтага распачнуцца работы ад Друі на працягу 30 кіл. На вясну 1929 году работы пойдучь па ўсёй лініі будаваньнем станцыённых і іншых дарожных будынкаў а па будаваньні мастоў і тору ужо на восень распачнецца укладаньне шынаў, якое будзе цягнуцца і зімой, калі пагода на гэта пазволіць. На вясну 1930 году пачнецца баляставаньне тору і пад восень 1930 году гатовая чыгунка перадасца Віленскай Дырэкцыі для эксплёатацыі з дапамогай дзяржаўнаму Скарбу на гэтую будову само сабой разумеецца прыходзяць гнінныя самаўрады, якія запрапанавалі аддаць безплатна пад чыгунку патрэбную зямлю і будучь безплатна дастаўляць шпалы і тэлеграфныя слупы і безплатна развозіць іх па лініі.

— **Будова шашы паміж Вільняй і Ландваровам.** Праэкт будовы шашы, прадстаўляны Віл.-Троцкім Соймікам, ужо зацьверджаны праз Дырэкцыю Публічных Работаў, і дарожны адзел Сойміку, вядзе падрыхтоўчую працу да будовы і мяркуе у бліжэйшых днях прыступіць да фактычнае будовы. Будова ўсёй шашы ад Панарскае капліцы праз Мураваную Ваку да Ландварова аблічана на 2 гады. Кошт будовы у агульнай суме каля 400,000 эл. панясуць скарб дзяржавы, павятовы Соймік і гміны Троцкая і Рудзійская.

— **Пазычкі на адбудову шляхаў.** Міністэрства грамадзкіх работ падае да ведама, што ў бюджэце міністэрства на 1928-29 г. прадбачана сума ў 700,000 эл. спецыяльна на мэты будовы шляхаў. Дзеля гэтага самаўрады могуць зварачвацца за пазычкай, якія выдаюцца на 10 год. па 8 проц. гадавых. З гэтай сумы могуць карыстацца толькі тыя павятовыя аддзелы і гмінныя рады, будуючыя дарогі ці масты, якія ня могуць атрымаць пазычак на гэтыя мэты з іншых крыніцаў.

— **Пазыка на будову школьных будынкаў.** Банк Краёвае Гаспадаркі прызнаў Дарэў-



скай, Астроўскай і Нядзведзкай гмінам Баранавіцкага павету пазыку ў 40,000 зал. у золаце на будову новых школьных будынкаў.

У зьвязку з гэтым нельга не ўспомніць, ў якіх варунках існуюць тыя некалькі беларускіх пачатковых школаў, якія адчынены на аснове закону аб мове ў школьніцтве. Яны месцяцца у звычайных, не прыстасаваных да школы сялянскіх хатах, якія служаць адначасна і памешканьнем для гаспадароў будыніны. Недахоп месца і сьвятла робіць навуку цяжкай зароўна для дзяцей, як і настаўнікаў. Беларускія прадстаўнікі ў самаўрадстве павінны дамагацца, каб з прызнавых Урадам крэдытаў былі пабудаваны будынкi і для беларускіх пачатковых школаў.

— Пазыка на мэліарацыю Дзяржаўнага Зямельнага Банку. На аснове загаду Міністэрства Зямельных Рэформаў, Скарбу і Земляробства Дзяржаўны Зямельны Банк распачаў выданьне пазыкаў на мэліарацыю водным супалкам, паасобным земляробам (пад гіпотэчнае забяспечаньне) і вясковым гмінам. Пазыкі выдаюцца на 15 гадоў, пры гэтым сплата пачынаецца праз 2½ гады пасля атрыманьня пазыкі і трывае 12½ гадоў. Просьбы ў справе пазыкаў прымае Дзяржаўны Зямельны Банк у Варшаве, а на правінцыйны яго аддзелы.

— Рэгуляцыя ракі Дзітвы. У найхутчэйшым часе маюць распачацца працы па рэгуляцыі Дзітвы, нізкія берагі якой маглі-б быць добрымі лугамі.

— Барацьба з пажарамі на вёсках. Міністэрства Унутраных Справаў выдала загад, каб у бюджэтах вясковых гмінаў, не маючых дагэтуль пажарных машынаў, былі вызначаны спецыяльныя сумы на набытак пажарных насосаў, бочак і драбін, роўным чынам па арганізацыю пажарных камандаў.

— Неураджай у Баранавіцкім павеце. Каля 40 процантаў азімінаў згінула дзякуючы

благім атмасфэрычным варункам. Паветовы аддзел зьвярнуўся да Ваяводства з просьбай аб пазыцы у разьмеры 500 тысячаў злотых на помач іх засеваў.

— Помач для пагарэльцаў Лідчыны. Як ведама г. эв. „чырвоны певень“ асабліва закравуў Лідзкі павет, дзе шмат вёсак згарэла дашчэнтна. Урад пастававіў прыйсьці з дапамогай пацярпеўшаму насельніцтву. Гэтак Паветавы Аддзел мае атрымаць 65 тысячаў залатых як пазыку з Дзяржаўнага Зямельнага Банку для пагарэльцаў. Апрача гэтага будзе выдавацца дрэва на адбудову здзяржаўных і прыватных лясоў. Спецыяльную дапамогу для ахвяраў буры, якая прычыніла шмат шкоды, Старостава падзяліла ў наступны спосаб: вёска Цьвярбуты 500 зал., Лынтупкі 600 зал. Наваградскі Ваявода заявіў, што яму абыякава у Варшаве асыгнаваньне яшчэ 100 тысячаў зал. на помач пагарэльцам.

— Новыя „Kółka rolnicze“ У мінуўшым тыдні засталі заложаны новыя „kółka rolnicze“ у наступных мейсцах: Залесья Лебедзёўскай гм. Супсэвічах Маладэчанскай гм., Докштанах Радашкоўскай гм. і ў Хохлях Грудзкай гміны.

— Новая каапэратыва прадукцыі льну ў Вайстоме Вялейскага пав. З мэтай арганізацыі каапэратывы льну 5 жніўня ў Вайстоме Вялейскага павету адбылося першае арганізацыйнае сабраньне ролінікаў з удзелам прадстаўнікоў месцовых самаўрадавых уладаў. Гэта новая каапэратыва войдзе ў склад льняных таварыстваў у Вільні.

— Справа войта Тарэсоўскае гміны Лідзкага павету. З прычыны разьбіцця галасоў у часе выбараў новага войта ў Тарноўскае гміне Лідзкага пав., дзеля чаго выбары не адбыліся. Войт будзе вызначаны старастай Лідзкага павету.

## Карэспандэнцыі.

### Баявая задача Беларускага Раднага.

Гэткая задачай для Беларускага Раднага ёсьць змаганьне за сваю родную школу. Беларускі Радны, як выбраваннік Народу, мусіць стаяць на варце яго інтарэсаў, тым балей змагацца за родную школу, бо школа на матчынай мове — гэта фундамэнт веды, грунт для далейшага развою культурных сіл кожнага народу.

Дагэтуль нашае сялянства вядзе геройскую барацьбу за сваё права на родную школу, складае тысячы дэкларацыяў, але вялікага пасьпеху ў гэтай акцыі не мае, бо няма людзей, якія-бы на месцы падтрымалі гэтыя дамаганьні. Цяпер-жа, калі ёсьць свае прадстаўнікі ў валасных і местачковых радах, якія могуць мець ўплыў на той, ці іншы бег грамадз-

кага жыцьця, змаганьне за родную школу павінна значна пасувуцца ўперад.

Сялянства ў сваім змаганьні за родную школу мусіць абаверціцца на сваіх выбраванніках, а тыя у сваю чаргу на апшніх. Толькі пры такіх варунках можна спадзявацца, што беларуская школа завяжэ сабе права на фактычнае існаваньне. Беларускі радны, як белей сьвядомая адзінка, мусіць устаць на чале гэтае акцыі. Баяцца тутэйка вяма чаго. Гэта не падпольная, камуністычная работа, а лёяльная, забяспечаная нам польскай Ковстытутыяй. На паседжаньнях валасных і местачковых радаў кожны сьвядомы беларус-радны, бацька сваіх дзяцей, мусіць выступаць з прапозыцыямі аб адчыненні беларускіх школ, выдаючы ім рэжыны дапамогі, каб не чынілася жадных перашкод пры заверках падпісаў бацькоў на даглярацыях і г. д.



Асабліва гэта трэба рабіць цяпер, калі Урад пачынае іці на спатканьне беларускай асьвеце. Дык Беларускі радны, не прапусьці момэнта, разам са сваімі выбаршчыкамі, спляшэным мурам на школьны фронт!

*Выбаршчык.*

### Барацьба з п'янствам і самаўрады.

Як гэта ня сумна, але прыходзіцца сьцьвердзіць, што з п'янствам, з гэтым найстрашнейшым ворагам чалавечтва ў нас на Беларусі не вядзецца жаднай барацьбы.

Дзякуючы гэтаму, п'янства ў нас прыймае вялізарныя разьмеры. Нашэ і без таго галогнае, беларускае жыцьцё пад дзействам алкаголю выліваецца ў нейкія дзікія, ненармальныя формы.

Людзі кідаюцца, падобна вар'ятам, адны на адных з чым папала, б'юцца, душацца і ў рэзультаце адны ідуць на той сьвет, а другія ў турму.

Усё гэта было-б паўбяды, каб падобныя і іншыя выпіўкі не прыймалі масавы характар, бо калі гэта ёсьць, то гэта паказвае, што тая ці іншая кляса грамадзянства дзякуючы перамернаму ўжываньню алкаголю траціць на пэўны час свой маральны воблік. А гэта ўжо ёсьць грамадзкая хвароба, з якую трэба энэргічна змагацца, бо ў праціўным рае яна можа раскістаць падваліны грамадзкага жыцьця.

Даўней, у царскія часы, з гэтым злом усё-ж такі вёлася барацьба. Вяло барацьбу з п'янствам ня толькі звычайнае грамадзянства, але і духавенства, як праваслаўнае, так і каталіцкае, праз разныя таварыствы дэвярозьвасьці, царкоўныя і касьцельныя брацтвы, праз прэсу, адпаведную літэратуру і г. д.

Трэба сказаць, што вынікі гэтай барацьбы, калі не на вёсцы, то ў месцах, сярод фабрычнага жыхарства былі ўдачныя. Тысячы працоўных сямействаў, дзякуючы гэтаму паабавіліся тае руіны, якая ім пагражала ад гарэчкі—атруты. Цяпер-жа гэтага нічога няма. Няма прапаганды ні ў прэсе, ні ў царкве, ні ў касьцэле. Беларускае грамадзянства, занятае партыйнай грызьнёй, ня хоча бачыць таго няшчасьця, у якое пгаюць народныя гущчы алкагольных напой.

Паўстаўшыя да жыцьця самаўрады, асабліва беларускія іх часткі, павінны не чакаючы ні на кога, зараз-жа выступіць на барацьбу з п'янствам.

Польскае уставадаўчае права дае магчымасьць валасным і местачковым самаўрадам праз адпаведныя галасаваныя населеныцтва, згодна са сваёю пастановаю, спыніць на заўсёды, ці на пэўны час прадажу алкагольных напой. Вось гэту магчымасьць нашы самаўрады і павінны выкарыстаць ў поўным значэньні гэтага слова.

Праўда, гэта трудная рэч, спаткаецца шмат усялякіх перашкод, але спробаваць трэба. Апрача гэтага, беларускі радны, калі ён хоча запраўды прынясьці якую колечы карысьць

сваім выбаршчыкам, а не пераліваць з пустога ў парожняе, мусіць сам асабіста вясці прапаганду. Беларускія раднікі мусяць згаварыцца між сабой і стварыць пры сваіх радах аддзел па барацьбе з п'янствам, прыцягваючы да яго сяброў са старань, асабліва жанчын. Ёсьць шмат спосабаў барацьбы з п'янствам і было-б надта прыемна, каб беларускія радныя аб гэтым паважна палумалі. Усё гэта вымагае толькі ахвоты і супольнасьці.

Трэба што-небудзь рабіць, чым супакойна глядзець, як народныя гущчы топяцца ў гарэчцы. Беларускі радны, ты павінен зрабіць пачынае ў гэтай справе. Ня думай, што гэта нічэмнае, нікуды ня вартая работа.

Не, наадварот,—гэта валькія праца, хаця яе яшчэ ня ўсе зразумелі.

А калі гэтак, то да працы, а Бог дапаможа.

*Выбаршчык.*

### З жыцьця нашай валасной рады.

Нехта назваў нашу Грыцевіцкую валасную раду—„маўклівай радай“. Трэба прызнаць, што назоў аказаўся вельмі ўдачным. Маўчыць наша рада і па сяньяшні дзень. Ды і што яна можа сказаць, калі асабісты яе склад зусім не адпавядае грамадзкай працы. З 10 радных палова ёсьць Беларусы, два земляўласнікі, два вучыцелі і адзін — „ні туды, ні сюды“. І вось як на бяду, беларуская частка рады злажылася з людзёў, якім больш да спадобы цішына ды супакой, яны ўсяго баяцца, а больш за ўсё працяваў беларускага руху, дзеля „харошых адношэньняў“, як кажучь расейцы, з валасной адміністрацыяй, моцна звязаны з гаспадаркай і г. д.

Дык ня дзіва, што гэтакія людзішкі на паседжаньнях рады маўчаць, позеўваюць ды храпяць, чымся абгаварываць грамадзкія справы. Карыстаючыся гэтым, другая палова рады праводзіць у жыцьцё ўсё, што захоча. Праўда і наша рада па прыкладу іных, распрадыліла сваю працу на розныя камісіі, як санітарную, дарожную, рэзьнічую і інш., але праца гэтых камісіяў будзе такая самая, як і самой рады. Пагаманілі нашы радчыкі, што ў валасной гаспадарцы ёсьць шмат якіх недахопаў, ды і замойклі. Гутарылі нашыя радчыкі і аб тым, што ў валасці ёсьць шмат абшарніцкай зямлі, якая лічыцца непрыдатнай і за якую абшарнікі нічога ня плацяць, тады калі селянін мусіць плаціць за кожны крок зямлі; але наравіць гэткае блажі стан рэчаў мусіць не адважыліся.

Нарэшце шопатам казалі адны адным на вуха, што валасная адміністрацыя вельмі вялікія дастае аплаты за сваю працу, але „харошыя аднашэньня“ сапсавалі ўвесь настрой нашых радчыкаў да грамадзкай працы.

Агулам кажучы, трудна спадзявацца ад нашай валасной рады якой кольвек палёгкі для сялянскага жыцьця. Калі-ж што небудзь яна і надумаецца зрабіць добрага для народу, то будзем чуць і пісаць.

*Селянін.*



## 3 нашага жыцця.

(Юрацішская гміна.)

У гмінах, якія адыйшлі ад Валожынскага павету да Лідскага, пазаставаліся залежныя падаткі, за спагонам якіх быў камандзіраваны з Валожына сэквестратар п. А. Опухоўскі, які выехаў на сваю працу 1 траўня г.г., працаваў добра, атрымліваў залежныя падаткі, ведама, і прагоні.

У Валожыне доўга чакалі, але не дачакаўшыся ні грошаў, ні сэквестратара Опухоўскага, паведамлілі на ўсе пастарункі, каб яго міласць пана сэквестратара сустрэлі с падабаючай пашанай і з ахранаю даставілі да Валожына. 4 гэтага жніўня паліцыянт Юрацішскага пастаруаку Водоўскі зайшоў да піўной Драздовіча у в. Ленешках пры ст. чыгункі Юрацішкі і абазнаўшы пана сэквестратара Опухоўскага, запрапанаваў яму свае ўслужы пад ахранаю даставіць яго на пастарунак. Запытаўшыся, ці мае пан Опухоўскі пры сабе броню, той

адказаў, што ніякай броні ня мае і выйшлі з піўной.

Опухоўскі ў піўной набраў рожных тавараў больш, як на 40 злот. і заставіў свой ўласны вэльсыпэд. Калі адыйшлі ад ст. Юрацішак да м. Юрацішак, на другой вярсьце сэквестратар п. Опухоўскі пажадаў паказаць сваю прыць: скінуў з сябе плашч і давай ўцякаць. Паліцыянт Водоўскі зхапіў за свой карабін і пачаў страляць. Опухоўскі спужаўся і здаўся. У гэты час праходзіў па гэтай-жа дарозе солтыс з в. Каркіняты Карль Воемза. Сэквестратар Опухоўскі прасіў паліцыянта ды солтыса, каб яны не дакладалі, што ён хацеў уцячы. Але шыла ў мяшку не схаваеш.

Нешта ў нашай Юрацішскай гміне не шанцуе: застрэлілася ужо 2 паліцыянты, потым судзілі ў Лідзе каморніка Акружнага Суда Шаюка, засудзілі на 2 гады вастрогу за расрату, які спусьціў шмат златаў і ў нашай гміне даўся добра усім у знак. Ён нават хацеў уцячы у С.С.Р., але яго злавілі. **Месцовы.**

## Сельска-гаспадарчы аддзел.

## Да ўвагі нашых Самаўрадаў

1927 год даў Беларускаму Народу магчымасць правасьці ў валасныя і павятовныя самаўрады сваіх прадстаўнікоў. Гэты год і будзе занесен у гісторыю беларускага гаспадарчага адраджэньня, як год павароту да канкрэтнай працы на ныве нацыянальнага і культурнага поступу нашае вёскі. І няма дзіва, што беларускае грамадзянства ўсіх палітычных кірункаў сустрэла сваіх прадстаўнікоў у валасных і павятовых самаўрадах з аблягчэньнем у сэрцы і з надзеяй на лепшую будучыню нашае старонкі.

У чым-жа заключаецца наша будучыня?— Вось пытаньне, на якое кожны сьвядомы беларускі радны мусіць даць сабе ясна адказ і саабразна з гэтым накіраваць свае высілкі для добра сваіх выбаршчыкаў.

На нашае думцы галоўную ўвагу беларускім радным трэба звярнуць на наша земляробства, над якім трудзяцца амаль ня 90 прац. беларускага насельніцтва. На палепшэньне земляробства Павятовныя Соймікі выстаўляюць у сваіх бюджэтах пэўныя сумы, якія ідуць на сфінансаваньне ўказаных прац. Але на рэалізацыю гэтых пачынаньняў стаяць тыя перашкоды, што падаткі ўплываюць шмат пазьней, чым вымагае замераная праца, звязаная часта з сезонам, пасья якога праца траціць сваю актуальнасць.

Вось у гэтакіх выпадках на рэалізацыю гаспадарчых пачынаньняў ідзе на спатканьне Павятовым Соймікам Земляробскі Банк (Państwowy Bank Rolny, Oddział w Wilnie), удзяляючы крэдыт на час 6—9 месяцаў, на працягу якіх соймікі ўспеюць сыскаць з людзасьці падаткі і пагасіць даўгі. Гадавое апрацанта-

ваньне гэтага крэдыту выносіць 11½ прац., платных наперад.

На забясьпячэньне гэтага крэдыту Банк прыймае вэкселі, з павядаменьнем, што пакрыць даўгі маюць падаткі. На атрыманьне пазычкі мусіць быць дан дазвол п. Ваяводай. Да вэкеля трэба далучыць дэкларацыю, па якой Банк уважанаецца запаўняць і штэмпляваць вэксель.

Прызнаньня Банкам крэдыты будуць выдавацца ратамі, у меру патрэбнасці. Уплата доўгу на вэксю, выданаму Соймікам, будзе правадзіцца ў меру ўзносу падаткаў, але ў тэрміны, цераз Банк указаныя. Як крэдыт будзе ўжыты, Соймік мусіць даць Банку падрабязную справаздачу.

Крэдыт цераз Земляробскі Банк удзяляецца Соймікам на наступныя земляробскія работы:

- 1) На паказаньня і дасьледчых гаспадаркі, калі акцыя не вымагае доўгатэрміновай пазыкі.
- 2) Для тэй-жа мэты, калі гаспадарка праводзіцца пры сельска-гаспадарчай школе.
- 3) На куплю расплоднікоў (расавых жарабцоў, быкоў і інш.).
- 4) На арганізацыю пунктаў для чысткі збожжа і насеньня.
- 5) На падтрыманьне машынавых таварыстваў.
- 6) На выстаўкі з паказамі расьлінных прадуктаў і живога інвентара.
- 7) На дасьледчых і паказальныя палі.
- 8) На сельска-гаспадарчыя курсы.
- 9) На падтрыманьне сельска-гаспадарчага прамыслу.



10) На мэліорацыйныя працы, калі яны ня вымагаюць доўгатэрміновых пазычак.

11) На будоўлю народных дамоў і г. д. Павятовыя Соймікі, жадаючы атрымаць крэдыт на вышэйсказаныя мэты, мусяць да паданьняў далучыць наступныя дакумэнты:

1) Копію пастановы Павятовага Соймікіу у справе атрыманьня пазычкі.

У пастанове гэтай трэба указаць:

а) размер пазычкі,

б) бюджэтыя параграфы, на якія павінна быць атрымана пазычка,

с) пагадзеньне пазычкі.

д) паўнамацніцтва Павятоваму Выдзялу на правядзеньне гэтай справы.

2) Дазвол п. Ваяводы на атрыманьне пазычкі.

Калі Банк прызнае пазычку, тады ён Сойміку перасылае прамесу — паведамленьне аб прызнаньні пазычкі з падрабязнымі ўмовамі. Па атрыманьні прамесы, Соймік мусіць зараз-жа выслаць Банку вэксэль з дэкларацыяй.

Трэба спадзявацца, што з гэтага крэдыту нашы самаўрады ня прамінуць скарыстацца, чым дапамогуць хутчэй выйсці нашаму земляробству з таго тупіка, у якім яно сям'я пастаўлена.

### Аб жывёлагадоўлі на Беларусі.

Калі нам нельга пахваліць наагул нашу сельскую гаспадарку, дык жывёлагадоўля на Беларусі сям'я — убыткая галіва гаспадаркі. Прыглядваючыся бліжэй да прычыны слабага разьвіцьця жывёлагадоўлі, прыходзіцца падкрэсьліць, што галоўнай прычынай тут будзе неправідловы пагляд (а ад гэтага неправідловы і кірунак) на жывёлагадоўлю. Наш сям'янін, будзе ён дробны, ці маючы і засьцевак, трымае ў нас рагацізну толькі як машыну для вырабаў гною, ня глядзячы, што гэта „машына“ больш б'е па кішэні гаспадара.

Што нам хлёўны гной патрэбны, што нашы глебы, агалочавыя, ападзолныя вымагаюць гною, гэта факт, пра які будзе лішнім тут гаварыць. Але што гэты хлёўны гной дорага каштуе, дык нашы сям'яне гэта мала калі бяруць пад увагу.

Чаму гэта? Адказваючы на гэта пытаньне трэба сказаць, што нашы сям'яне ў нас ня хочучь узяць на сябе працу палічыць, колькі каштуе яму гэты гной і ці ня можна было-бы яго чымсьці замяніць.

Гной дае глебе ўсе патрэбныя расьліне складнікі, як азот, фосфар, паташ і вапну. Уносячы ў задавальняючай колькасці хлёўнага гною, мы адначасна ўносім у нашу зямлю і спажыву для збожжа ў задавальняючай колькасці. Нашы сям'яне бачаць, што гной часам з ураджаем робіць дзіва.

Але гной, што мы вывозім з хлявоў і кладзем на нашу ніву, мае яшчэ і іншае, укоснае дзеянне. Ад хлёўнага гною ў зямлі застаецца арганічная чорная маса — гумус, што паляпшае фізычныя ўласцівасьці глебы, прыдаючы

ей больш цёмны колер, а ад гэтага яны лепш награвваюцца, потым гэтым самым гумус паляпшае структуру (будову) ральлі, робячы яе дробна грудкаватай, ці, як кажуць нашы сям'яне, „зямля робіцца сьпелай“.

Гэтыя факты зьяўляюцца лепшымі абаронцамі гною, але яго трэба дабываць з нашае гаспадаркі дарма. Гэта будзе толькі тады, калі мы сваю рагацізну станем лепш даглядаць, больш пільна сачыць за падборам. Палохацца, што прыдзецца паменшыць лік скаціны і гною ў гаспадарцы — тут ня варта. У апошнія часы ўсюды з паспехам ужываюць зялёнае ўгнаенне, якое ня толькі можна замяніць хлёўны гной, але яно шмат таней абыходзіцца нашаму гаспадару. (Аб зялёным ўгнаенні глебы будзе гутарка ў наступных нумарэх „Бел. Раднага“).

Вядома, што наша карова дае ў сярэднім каля 50 вэдзер малака ў год. Гэтая малая прадукцыйнасьць і адбіваецца на дарагоўлі гною.

Калі мы „прымусім“ нашу кароўку даваць ня 50, а 150 вэдзер малака ў год, дык тут гной будзе ў гаспадарцы дарма. А практыка і досьледы з кармленьем у нас нашых кароў паказала, што 150 вэдзер гадовага ўдою для нас ня дзіва. Гэтая-ж самая практыка паказала, што паляпшаючы кармленьне, карова ня толькі аплачвае корм, але дае барышы, у той час, як пры дрэнным кармленьні гэтага корму (самома і сева) яна акупіць ня можа.

Жывёлагадоўля, гэта адна з галін сельскае гаспадаркі, якая более ўсяго падыходзіць да дробнае ўласнасьці. Вядома, што дагляд, кармленьне, утрыманьне вымагае „вока“. У буйных гаспадарках гэта, „вока“ будзе чужое, наёмнае, якое не прыдасць працы любасці, гаспадарскага дбаньня. Між тым у дробных гаспадарках адначасна зьяўляецца і ўпраўляючым, аканомам, работнікам, а жонка яго шчырай памочніцай.

З чаго пачаць пераход да больш рацыянальнага ўтрыманьня нашае рагацізны? — Думаецца, што калі мы хоць і паволі пачнём паляпшаць свой мясцовы скот — дык гэта будзе найправідловы шлях. Паляпшэньне гэта трэба пачынаць з утрыманьня скаціны як зімой, так і летам. Абмяжоўваючы плошчу зярнавых хлябоў за шчот палявых траваў і бабовых расьлін — гэта дыктуе час. Без травасеяньня мы ня можам павялічыць і палепшыць якасьць нашых кормаў. Палохацца і тут, што мы застанёмся бяз хлеба, — ня прыходзіцца, бо ўводзячы травасеяньне, мы ня толькі павялічваем у гаспадарцы гною, але самім травасеяньнем палепшаем нашае глебы і павялічваем яе ўраджайнасьць. Пры травасеяньню і пры меншай плошчы зярнавых хлябоў ураджай іх будзе большы.

Гаспадар.

### Некалькі слоў пра сяўбу жыта.

Прыбліжаецца час сяўбы азіміны, жыта і пшаніца з поля ўбіраецца. Вось ужо ў гэты момант гаспадар мусіць падумаць, якім насеньнем яму абсяваць сваё поле.



Наша сялянскае насенне мае вельмі нізкую ўсходнасць, але сёлетні незвычайна мокры і халодны год паказаў, што сялянскае жыта больш трывалае да неспрыяючых кліматычных умоў, чым усе высокарасавыя гатункі. Калі мы возьмем пад увагу той факт, што селяніну купіць сартавога насення цяпер трудна, дык паўстае думка, ці ня можна палепшыць сваё насенне. Усе высокарасавыя гатункі з'явіліся дзякуючы доўгаму і упорчываму адбору (сзлекцы). Вось на гэты адбор і мы мусім звярнуць больш увагі.

Трэба, каб гаспадар выбраў загадзя лепшыя кускі жыта ці пшаніцы на насенне. Маладзіць насеннае збожжа трэба цапамі, або малатарняй. Ніколі абіваць снапы, як гэта часта робяць нашы сяляне, ня можна, бо пры такім спосабе хаця і вылятае буйнае зярнё, але разам з гэтым робіцца адбор зярнят, якія ня моцна дзержацца ў коласе і жыта наша пры здойму яго сыпіцца. Сушыць снапы перад малацьбой у асецях тут ня раіцца.

Збожжа, якое вызначана для засева, абавязкава павінна быць адсартавана, добра было-б, каб гэта можна зрабіць на спецыяльных машынах.

Насенне, якое ўжо адсартавалі, абавязкава трэба спрабаваць ўсходжасць. Мала ўсходнае насенне трэба лепш зусім збракаваць, ці ў крайнім выпадку сеяць яго гусьцей. Высяваюць у нас жыта каля 9 пуд. і пшаніцы каля 8 пуд. на дзесяціну (пры высокім % усходжасці); для радковага пасеву сяўнікамі патрабуецца на 25% насення меней.

Радковы пасеў больш карысны, чым раскідны: ён патрабуе менш насення, сяўнік радковы кладзе зярняты роўнымі радкамі, засыпаючы іх на аднальковую глыбіню; расьліны ўсходзяць роўна і разам і перарашкаджаюць адна другой у ресьце. Сяўнікі пажадана нашым сялянам набываць таварыствамі, якім соймакі ідуць на спатканьне крэдытам.

Час для пасеву азіміны у нас будзе—для жыта з 28 жніўня да 7 верасня, а для пшаніцы з 28 жніўня да 14 верасня (па новаму стылю). Жыта, калі яго высеяць у гэты час, да зімы добра распусьціцца і добра выходзіць вясной з-пад сьнегу. Пшаніца, якая кусьціцца і вясной, высееная ў гэты час да зімы добра укараніцца і зімою не баіцца марозаў.

Гушчынна пасеву залежыць ад якасці насення; насенне буйнае, чыстае і добра ўсходжасці, а таксама радковым спосабам. сеецца радзей. На добра і ўгнаёнай зямлі і пры раннім пасеве — насення трэба менш, а на спустошанай зямлі і пры познім пасеве — больш. Такім чынам пасеў залежыць ад якасці насення, глебы, часу і спосабу самаго пасеву.

### Якім насеннем сеяць.

У нас на Беларусі вельмі мала затрымліваюцца над пытаньнем: „якім насеннем сеяць“. Якое насенне трапіцца, такім і сеюць.

Вось чаму мы бачым, што на нашых палёх расьце быццам не авёс, ці ятмень, а сьвярэпка, гірса, кукуль і іншыя дзікія травы, што сталі неадлучнымі сапутнікамі сялянскай збажжыны.

Адкуль на нашых палёх бярэцца гэтая дзікая трава, якая часта ўшчэнт нішчыць нашы пасевы? На гэта несьведомыя нашы гаспадары адказваюць, што яе „родзіць зямля“, або „ад дажджу“, а гірсу лічаць, што яна вырастае з зярня жыта ці пшаніцы.

Разумеецца, што ўсё гэта ня так. Што нашы палоскі засьмечаны з папярэдніх пасеваў, што наносіцца на іх насенне з межаў, што мы шмат сьмецьцякоў вывозім з гноем, у гэтым няма сумліву, але што галоўную масу гэтых сьмецьцякоў мы высаваем разам з культурным насеннем, гэта нажалі, ёсьць праўда. Часьцей за ўсё гэта ёсьць галоўнай прычынай засьмечанасьці нашых палёў. Змагацца з гэтым злом можна двума спосабамі;

1) З году ў год зьмяняць дрэннае засьмечанае насенне пакупным добрым зярнём, знарок для гэтага ачышчаным.

2.) Ці што год самому акуратна вычышчаць сваё насенне на машынах, лепш было-б—на спецыяльных.

Першы спосаб будзь лягчэйшы. Тут меней клопату, бо варта толькі купіць добра вядомы і адпаведны да нашага клімату і грунту гатунак. Але перарашкадай тут зьяўляецца наша хранічнае безграшоўе, асабліва перад пасевам жыта.

Другі спосаб—ачышчаць штогод сваё на спецыяльных машынах (трыёр, зьмейка і інш.) можна толькі там, дзе яны ёсьць. Цэлы камплект гэтых машын можна нашым сялянам дастаць таварыствам, якім Соймакі ідуць з фінансавай дапамогай.

Толькі цераз спецыяльныя машыны мы можам збавіцца ад тэй шкоды, якую прыносіць нам засьмечанае насенне. І гэтая засьмечанасьць, ад якой мы маем што год вялізныя страты, ня ёсьць цяжкая доля, прац якой гаспадар мусіць скардзіцца, а наадварот, можна толькі сказаць, што ў кожнага гаспадара на полі ёсьць столькі сарнякоў, сколькі ён сам заслужыў сваёй нядбаласьцю.

Р.

### Сэрадэля.

Як лубін, так і сэрадэля можа расьці і на дрэннай зямлі і на ялавінах.

Расьце сэрадэля найлепш на лёгкай глебе, дзе мала вапны, можа расьці на макраватных пясках, але ня любіць, калі блізка стаяць гравяныя воды.

І сэрадэлю, таксама як лубін, добра заворваць на зялёнае ўгнаенне, чым папраўляецца якасць глебы. Аднак, па эканамічным мярканьням, сэрадэлю часцей бывае лепш скасіць на зялёны корм, а пасья яе вывесці на поле разам з гноем. Каровы вельмі ласы на сэрадэлю, калі яна скошана зялёнай, ад сэрадэлі ка-



ровы павялічваюць колькасць і якасць малака і яна ня так выклікае ўздурцы жывёлы, як канюшына.

На зялёны корм на зіму найляпей сэрэдлю касіць тады, як яна красуе, не даючы ёй перакрасавацца, бо гэта можа пацягнуць здыйм сэрэдзі аж да прымаразкаў, што робіць трудным яе сушку. Калі будзем касіць сэрэдлю, як яна ўжо за два тыдні красавала, дык будзем мець добры корм.

Скасцішы сэрэдлю, сушыць яе трэба ў копках, як і канюшыну, але дзеля таго, што яна вельмі дэлікатна, ня трэба часта варочаць, каб не абцёрці дэлікатных і карыстных лісточкаў.

Калі сэрэдлю сьпяляць, дык пры малацбе яе асыпаецца шмат лісткаў, якімі добра карміць сьвіней, а сьцяблямі кароў і коней.

Насення з сэрэдзі збіраецца ад 10 да 40 пудоў з дзесяціны, а сена каля 100 — 150 пудоў.

Р.

### Карысць ад попелу.

Нашы сяляне скажуць нам: „кладзіце на нашу зямлю шмат гною, тады і ўраджай будзе добры“.

З гэтым трэба згадзіцца, але бяда ў тым, што гэтага хлёўнага гною заўсёды у нас ня хапае. Дык вось, каб папоўніць гэты недахоп у натуральным угнаенні, трэба звярнуцца да пабочных гнаёў. Гутарка тут будзе аб попеле, які часта мы марнуем, ня ведаючы бобра яго карысць.

Попел, што мы выграбаем з печоў і выносім на сьметвік, складаецца з тых частак расьліны, што апошняя ўзяла з зямлі (паташ, фосфар і вапна). Значыць, калі мы пасеем гэты попел на сенажаці, ці гародзе, на полі, дык мы вяртаем у зямлю тую частку, што расьліна ўзяла з яе ў часе свайго ўзросту, апроч азоту (сялітры), які пры згаранні расьліны ўцякае разам з дымам у паветра.

Вось-жа, калі мы думаем быць эканомнымі, дык нам трэба звярнуць больш увагі на попел, які ня трэба выкідваць вон на вуліцу, але збіраць і перахоўваць у сухім месцы, а пасля сеяць яго пад пашы культурныя расьлінкі.

Як-жа ўжываць попел, калі яго сеяць, сколькі пад кожнае з нашых збажын?

Попел карысны пад кожную культурную расьлінку, а асобліва на сенажаці, пад бульбу, буракі, лён, канюшыну.

Пад каласовыя збажыны: жыта, пшаніцу, авёс звычайна высяваюць каля 40 пуд. на дзесяціну, пад бульбу, буракі лён, канюшыну да 11 пуд., а на сенажаці да 8 пуд. на дзесяціну.

Разсеяваць попел трэба як магчыма раней: пад азімай ня пазней, як перад апошняй воркай (на ральлі ня варта), пад ярыну, на агароды і сенажаці лепш за ўсё высяваць попел з восні. Высяваць яго трэба ў ціхую пагоду, лепш за ўсё раніцай, ці вечарам. Поле зараз-жа па высеву попелу ўзараць, а сенажаць пабаранаваць.

Асабліва карысны попел на лёгкіх і падзолістых глебах.

Высяваючы попел у бальшой колькасці, трэба асцярагацца, каб ён часам ня вызваў заскарупення зямлі, што вельмі шкодна адбываецца на росьце расьлінкі. Дзеля гэтага яго заўсёды трэба добра перамяшаць з зямлёй воркай і баранаваньнем.

Вялікую карысць попел дае на сенажаці, з якіх што год мы здыймаем ураджаі, а назад нічога ня вяртаем. На кіслых, балоцістых і тарфяных сенажацях попел часам робіць дзіва, дзе звязваючы кісласьць лугу, гэтым спрыяе росту травы. Ад попелу на сенажацях ня толькі павялічваецца травастой, але і паляпшаецца яго якасць.

З усяго гэтага відаць, што попел — гэта грошы, якія гаспадар мусіць пусьціць у вабарот, а ня выкідваць іх вон.

S

## Закон аб павятовым самаўрадзе.

Распараджэньне Гэнэральнага Камісара Усходніх Зямель, як устаў аб павятовым самаўрадзе.

(Dz. U. Z. W. Nr.90 poz 1284).

(Працяг, н. № 1, 2, 4 і 5 „Бел. Радны“).

### V. Аб крыніцах даходаў павятовых самаўрадавых хаўрусаў.

§ 61. Крыніцамі даходаў павятовых самаўрадаў зьяўляюцца:

- 1) Даходы ад уласнай маемасьці;
- 2) Даходы ад самаўрадавых прадпрыемстваў;
- 3) Агульныя і спэцыяльныя аплаты;
- 4) Падаткі;
- 5) Пазычкі, даравіжы, запісы, аднаразовыя паступленьні.

§ 62. Самаўрадавыя прадпрыемствы заробковага характару вядуцца на прыватна гаспадарчых падставах і падлягаюць усім адміністратыўным і скарбовым правам, якія абязуюць прадпрыемствы, належачыя да прыватных асобаў.

§ 63. Павятовыя самаўрадавыя хаўрусы могуць сьцягваць агульныя аплаты з асобаў, якія карыстаюцца з павятовых самаўрадавых бюро (аплаты канцэлярскія), а роўным чынам і з самаўрадавых інстытуцыяў і ўстановаў, якія ўтрымліваюцца дзеля публічнага ўжытку



(амбуляторы, установы купальныя, дэзынфекцыйныя, сьродкі камунікацыі, масты і г. д.).

§ 64. Павятовыя самаўрадавыя хаўрусы могуць сыцягваць спецыяльныя аплаты на закладку і ўтрымліваньне устаноў і інстытуцыяў публічнага ўжытку ад тых уласнікаў нярухомасьці, а такжа прамыслоўцаў і гандляроў, якія з гэтых устаноў і інстытуцыяў маюць спецыяльныя карысьці.

§ 65. Павятовыя самаўрадавыя хаўрусы могуць сыцягваць падаткі, або ў форме задаткаў да дзяржаўных падаткаў, або ў форме самастойных самаўрадавых падаткаў.

Самаўрадавыя павятовыя хаўрусы могуць сыцягваць гэтакія падаткі:

- 1) падатак грунтовы;
- 2) „ ад будынкаў;
- 3) „ ад нярухомасьцяў гарадзкіх і мястэчковых;
- 4) „ дарожны;
- 5) „ ад умоваў аб прадажы лясоў;
- 6) „ ад гандлю і прамысловасьці;
- 7) „ ад прадажы гарэлкаў (з рэстаўрацыяў, карчмаў, готэляў, цукерняў, сталовак);
- 8) „ альенацыйны (ад кулчых);
- 9) „ ветэрынарны;
- 10) „ ад веласіпэдаў, самаходаў і брычак.

§ 66. Высокасьць падатку грунтовага ўстанаўляе кожнагодна распараджэньне Міністра Скарбу.

§ 67. Не падлягаюць аплаце самаўрадавага грунтовага падатку няўжыткі (балоты, сыпкія пяскі, дрыгва, акопы, бліндажы і г. д.).

§ 68. Падатак грунтовы аплачваюць уласнікі грунту.

§ 69. Падатак ад нярухомасьцяў гарадзкіх і мястэчковых можа быць сыцягваны толькі ў відзе дадатку да адпаведных падаткаў гмінных. Вышыня гэтага дадатку акрэсьлівае кожны год Міністар Скарбу.

§ 70. Падатак ад будынкаў самаўрадавыя хаўрусы могуць сыцягваць:

1) ад будынкаў, якія знаходзяцца ў межах гмінаў і заняты пад установы гандлёвыя і прамысловыя, а так жа і ад будынкаў, якія прыносяць даход ад аддачы іх у наймы на сталыя памешканьні або дачы.

2) Ад будынкаў у мястэчках, ня выдзеленых з гміны, незалежна ад таго, ці гэтыя будынкы заняты самім уласнікам, ці адданы іншым асобам у бясплатнае або платнае карыстаньне.

§ 71. Падатак ад будынку сыцягваецца у разьмеры да 12 проц. гадовых ад чыншавай вартасьці будынку або — да 1 проц. ад іх вартасьці адзначнай у выпадку, калі вартасьць чыншавую нельга акрэсьліць.

§ 72. Аплаце падатку ад будынкаў не падлягаюць:

- 1) бажніцы усіх вызнаньняў, а такжа будынкы пры гэтых храмах;
- 2) нерухомасьці, якія з'яўляюцца ўласнасьцю інстытуцыяў навуковых, прасьветных

і дабрачынных, хоць у частцы ўжытых выключна дзеля гэтых мэтаў і якія не даюць даходу пры аддачы іх ў наймы.

§ 73. Вартасьць адзначная будынкаў устаноўляецца з прыняцьцем пад увагу адэнкі страховай або залогу, якая ўстаноўлена інстытуцыяй доўгатэрміновага кредыту, а таксама прадажных цэнаў і матар'яльнай вартасьці.

Адэнка страхавых таварыстваў, або крэдытных устаноў з папярэдніх гадоў падвышаецца дзеля ўстанаўленьня цяперашняй цаны паводле наступнага маштабу: у выпадку застрахаваньня або залогу нярухомасьці перад 1916 годам, адэнка страхавая або залоговая павялічваецца на 50 проц.; з 1916 году — павялічваецца на 300 пр. і з 1917 г. — на 200 проц. Такая-ж норма павялічэньня тасуецца адносна прадажных цэнаў з папярэдніх гадоў.

§ 74. У выпадках калі на платніка спадзе нечаканая бяда (поўнае зніштажэньне ўраджаю, зніштажэньне праз ваенныя выпадкі, градабіцьце, масавага напору жывёлы, пажару), сума самаўрадавага грунтовага падатку, або падатку ад будынкаў можа быць уморана, або зьменшана праз Павятовы Соймік на прапачку адзеду.

§ 75. Падатак ад умоваў аб прадажы лясоў можа быць сыцягваны праз павятовы самаўрадавы хаўрус у форме дадатку да скарбовай аплаты ад умоваў аб прадажы лясоў у разьмеры да 100 проц. (Dz. Urzędowy Zarz. Cyw. Z. W. № 30 z dnia 15 Listopada 19 г. poz. 322)

§ 76. Падатак ад гандлю і прамысловасьці можа быць сыцягваны павятовымі самаўрадавымі хаўрусамі толькі ў форме дадаткаў у разьмеры да 50 проц. дзяржаўнага падатку ад прадпрыемстваў гандлёвых і прамысловых, якія знаходзяцца ў межах гмінаў вясковых.

§ 77. Павятовыя самаўрадавыя хаўрусы могуць сыцягваць падатак альенацыйны (крэпасны) у разьмеры да 1 проц. ад паказанай ў натар'яльным акце сумы куплі — прадажы нярухомасьці, якая знаходзіцца ў межах павету.

§ 78. На закладзіны і ўтрымліваньне устаноў ветэрынарных, а таксама для змаганьня з заразнымі хваробамі павятовы самаўрадавы хаўрус можа сыцягваць ветэрынарны падатак у разьмеры і на асновах, акрэсьленых праз павятовы Соймік.

§ 79. Падаткі, прадачаныя ў п. п. 3, 4 і 10 § 65 гэтага распараджэньня, а такжа іншыя падаткі і аплаты, павятовыя самаўрадавыя хаўрусы сыцягваюць на падставе спецыяльных статутаў, выданных павятовым Соймікам.

§ 80. За няўзнос у устаноўленым тэрміне падаткаў, або спецыяльных аплатаў ад тых платнікаў, якія зацягваюць аплату — сыцягваецца кара ў разьмеры 1 прац. ад нявыплачанай сумы за кожны месяц, пры гэтым часць месяца лічыцца за цэлы месяц.

§ 81. Павятовыя самаўрадавыя хаўрусы могуць рабіць пазычкі:



1) доўгатэрміновыя на мэты прадукцыі, альбо на пакрыццё надзвычайных патрэбаў, якія вызваны вайной, або стыхійнымі падзеямі.

2) кароткатэрміновыя на пакрыццё часовай нястачы гатоўкі у самаўрадавай касе, або на ўтварэньне абаротнага капіталу дзеяля вядзеньня апэрацыяў з прадуктамі.

§ 82 Гмінныя ўрады, а такжа інспектары скарбу абавязаны даваць павятовым самаўрадавым хаўрусам усе патрэбныя данныя аб ападаткаваньні. Апрача таго Гмінныя ўрады павінны выпаўняць усе даручэньні павятовага Аддзелу, якія вынікаюць з выкананьня зацьверджаных падатковых статутаў.

(Канчатак будзе).

### БЫТ ЗАБЯСЬПЕЧАНЫ.

СТАЛІЧНЫЯ САМАХОДАВЫЯ КУРСЫ

Г. ПРЫЛІНЬСКАГА

Warszawa, Aleje Jerozolimskie Nr. 27.

Хуткае і грунтоўнае навучаньне.

Апека і памешканьне для прыездных.

— Курсы фаховыя і аматарскія. —

## Цэны ў Вільні.

(7 жніўня.)

Жыта (за 100 кілёгр.) 49—50 зл., авёс—52—53 зл., ячмень броваровы—53 зл., крупяны—50 зл., вотрубі жытнія—32—33 зл., пшанічныя 33—34 зл. Саломы жытня 8—10 зл., сена 10—12 зл., бульба 15—18 зл.

Мука пшанічная амэрыканская за 1 кілёгр. 1,10—1,20 зл., краёвая I гат.—1,00—1,10 зл., II гат.—80—90 гр., жытняя 65 прац.—78—82 гр., 70 прац. — 75—78 гр.

Сала краёвае I гат. — 4—4,20 зл. за кіл., II гат. — 3,50—3,80 зл. Амэрыканскае 4,00—4,50 зл. II гат.—3,08—4,00

Малако 30—35 гр. літр., сьмятана—2,20—2,50 зл. Тварог 80—1,00 зл., сыр з тварагу—1,80—2,00 зл., масла несалёнае—4,50—5,00 зл., салёнае 4,00—4,50 зл., сьлівачнае—5,00—6,50 зл. Які 1,80—2,00 зл. за дзесятак.

## Біржа.

Даляр . . . . . 8,88 зл.

Англіскі фунт . . . 43,35 „

Залаты рубель . . . 4,63 „

Сярэбраны руб. . . . 2,95 „

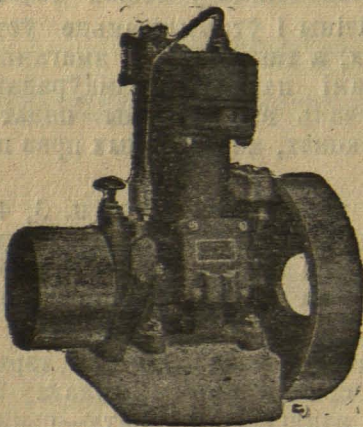
Швэйц. франк . . . 172-171 „

Чырвонец . . . . . 26

## СТАНІСЛАЎ СТОБЕРСКІ

Вільня, вул. Міцкевіча 27.

### Бюро Тэхнічна-Гандлёвае і інженерных работ.



Вадзяныя турбіны сыстэмы Франціса. Поўнае абарудаваньне млыноў і крупярняў. Пляны, праекты і калькуляцыя на добрых ульговых варунках. Нівэліроўка рэчак і вадзяной сілы. Фабрычны склад краёвых млынарскіх машынаў і прадстаўніцтва загранічных фірмаў. Лёкомобілі, матары і інсталяцыя электрычнага асьвятленьня.

